

"Es mag die Überlegung wert sein [...]"

Autor(en): **Reynolds, J. / K.H.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1945)**

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-624101>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

L'enfant martyr

C'est aux mères que je pense.

On parle partout de la souffrance des enfants, dans l'horreur des effets de la guerre. On a multiplié des statistiques et des images cruelles.

Je vous le demande: « Qui souffre ? ». L'Enfant non, peu ou pas du tout. Il est admirablement protégé contre la souffrance par son imagination en éveil qui imagine tout sauf elle.

J'ai été reçu dans un café borgne de la banlieue de Paris à la nuit tombante, par deux petits enfants presque nus et gelés qui ont fait du feu pour moi et qui attendaient dans leur petite chemise en riant et jouant par un froid à patiner, la tuberculose, la pneumonie et leur cortège.

Souffraient-ils ?

Gouailleurs, ils avaient la foi qui fait tomber d'un éclat de rire les murailles du présent et leur ouvrait les portes de leur ciel.

Non ! Les enfants pleurent et crient mais ne souffrent pas. Mais nous ! Nous les parents ! Tous les parents qui bercent leurs petits.

Quand notre Maître a quitté, enveloppé dans la djellaba de sa mère, sur son sein, dans ses bras, sur l'âne, la rage d'Hérode, souffrait-il ? Non mais elle et Joseph grandement.

O Père ! O Mère ! c'est à vous que je pense et vous dis « tu ».

Toi, femme, surtout dont toute la fortune est ton petit, c'est à toi que je pense, ventre douloureux, et pour toi que je prie.

L'enfant, cette douce chose invraisemblablement composée en une matière si frêle, si fragile, si peu osseuse et si douillette, ronde et vive qu'est un petit !

Très tôt, les yeux questionnent et connaissent quelque chose et davantage chaque jour jusqu'à celui du sourire qui est déjà un appétit du cœur.

C'est à toi, mère, penchée sur le cadavre de ton petit que je pense et baise ta main devenue perdue.

La foi protège l'enfant, mais la foi nouvelle sauve les pères et les mères.

Nous peintres, sculpteurs, poètes, chantons encore la maternité, qu'elle soit Madone ou poissonnière.

Femme ! ton ventre est un sourire et ton sourire est plein de larmes.

R. Th. BOSSHARD.

Sezione ticinese.

Nuovo comitato.

Presidente: scultore Remo Rossi, Locarno.

Vice-presidente: scultore Mario Bernasconi, Cureglia.

Segretario: architetto Oreste Pisenti, Muralto.

Cassiere: silografo Giovanni Bianconi, Minusio.

Archivista: pittore Aldo Crivelli, Minusio.

« Es mag der Überlegung wert sein, ob die Bezeichnung „malerisch“ nicht besser auf die Vorzüge der untergeordneten Schulen als auf die der höheren anwendbar ist. Die Werke eines Michelangelo oder eines Raffael scheinen mir davon nichts zu haben; wogegen Rubens und die Venezianer beinahe nichts anderes haben. Vielleicht ist „malerisch“ dem Wort Geschmack etwas sinnverwandt, das, sollten wir meinen, auf Homer oder Milton ungeeignet anzuwenden wäre, aber sehr gut auf Prior und Pope passen würde. Ich meine, dass die Anwendung dieser Worte auf Vorzüge geringeren Ranges passe und mit dem grossen Stil unvereinbar sei. Sie haben zweifellos recht, wenn Sie sagen, dass Manigfaltigkeit der Töne und Formen malerisch ist; aber man muss auf der anderen Seite daran erinnern, dass das Gegenteil davon (Farbeneinheit und grosse ruhige Linien!) Grösse hervorbringt.»

Aus einem Briefe von
Sir J. Reynolds
(Mitgeteilt von K. H.)

Premio Paffani 1945

ATLANTE PREISTORICO E STORICO DELLA SVIZZERA ITALIANA

VOLUME I. - DALLE ORIGINI ALLA CIVILTÀ ROMANA

di ALDO CRIVELLI

- 300 illustrazioni e 4 tavole a colori, 4 carte archeologiche con inventario
- sintesi ed analisi di tutti i ritrovamenti archeologici fino al 1943
- una guida facile da consultare, un libro che tutti possono leggere
- un'opera che non deve mancare in nessuna biblioteca familiare

Nonostante la lussuosa edizione costa solo fr. 6.-

Chiedetelo nelle librerie e all' istituto editoriale ticinese - Bellinzona



W. Schneider, Basel